



Liberty Hill ISD
Dual Language Program

Welcome!
¡Bienvenidos!

DUAL LANGUAGE PROGRAM

- Dual Language Program were originally designed to primarily support our English Learners (ELs)
 - Some state statutes must be followed and implemented by the school district
- Through continuous research, native English speakers benefit from participating in a Dual Language Program

ACRONYMS & DEFINITIONS

- DL = Dual Language
- EL = English Learner
 - student's whose first language is not English
- Non-EL = Non-English Learner
 - student's whose first language is English (*native English Speakers*)
- ESL = English as a Second Language
- LPAC = Language Proficiency Assessment Committee
 - Determine student's eligibility as an EL
- LOTE = Language Other Than English
- ESOL = English for Speakers of Other Languages
- Bilingual and Dual Language are used interchangeably

DUAL LANGUAGE PROGRAM MODEL

TWO-WAY IMMERSION

- A two-way immersion bilingual education program where both native speakers of another language and native English speakers are concurrently served
- Both language groups are put together and instruction is delivered through both languages, Spanish and English.

DUAL LANGUAGE PROGRAM GOALS

- Provide a rigorous academic program that accelerates student learning
- Develop linguistic and academic proficiency in two languages (Spanish and English)
- Promote cross-cultural awareness

DUAL LANGUAGE PROGRAM BENEFITS

Develop our students to become bilingual, biliterate, and bicultural. *What does this mean?*

Students will be able to:

- **Navigate** two languages
- **Understand** two languages
- **Speak** in two languages
- **Read** in two languages
- **Write** in two languages
- **Think** in two languages
- **Analyze** in two languages

WHO WILL BE SERVED?

Pre-K and Kinder students

~ 60% English Learners ~ 40% Non English Learners

English Learners (ELs)

- **Group 1**: LPAC will determine if student would benefit from a Bilingual or ESL program
- Parents have a choice to decide what program they would like their student to be served by

LHISD will provide transportation

Non-English Learners

- **Group 2**: Student zoned to campus where DL program is being housed

Meet transportation guidelines

- **Group 3**: Student not zoned to campus where DL program is being housed

Transportation provided by parent

SCREENING PROCESS

English Learners

- Home Language Survey
- Student will be assessed if language indicated is a language other than English
- LPAC makes decision of eligibility & program placement

Non-English Learners

- LHISD Dual Language Application Process
- Lottery will take place in 1st week in June at Bill Burden Elementary

Transfer Students:

- Within Texas: honor program placement of former school
- New to Texas: follow Home Language Survey (HLS) / application process

STAFFING & INSTRUCTIONAL RESOURCES

- Number of Teachers:
 - 1 for PK
 - 1 for Kinder
- Teacher Certification
 - Standard Teacher Certificate AND
 - Bilingual Certified in Spanish
- Instructional Resources
 - Frog Street (PK) *...subject to change*
 - Benchmark Education Company (Kinder)

DL Program will be housed at Liberty Hill Elementary

CURRICULUM BREAKDOWN

90%
Spanish

- Spanish Language Arts
- Science
- Social Studies
- Math

10%
English

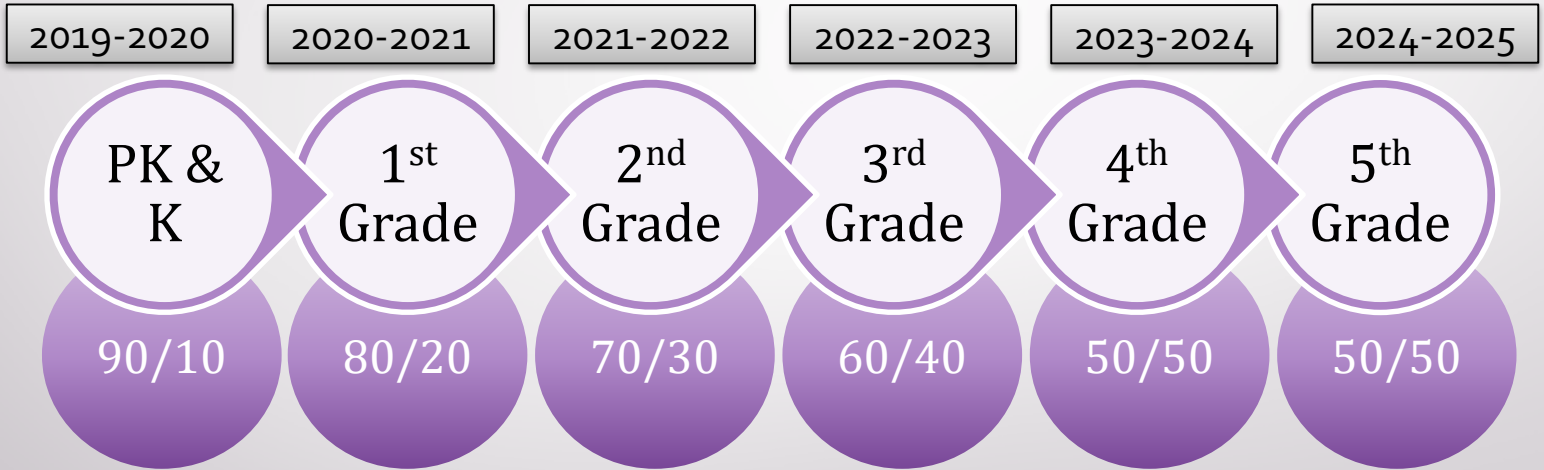
- English Language Arts
- Electives *(does not count towards the 10% of English instruction)*

**90/10
Model**


Grade Level	Program Type	Time in Spanish	Spanish Instruction				Time in English	English Instruction	Centers
PK	Two-way	90%	SLA	Math	Science	Social Studies	10%	ELA	Play Centers
		240 min.	135 min.	75 min.	15 min.	15 min.	30 min	30 min.	30 min.
K	Two-way	90%	SLA	Math	Science	Social Studies	10%	ELA	Specials
		210 min.	110 min.	60 min.	20 min.	20 min.	30 min.	30 min.	70 min.

GRADES PK-5

- An additional grade level will be added each year after 2019-2020



Conversational Spanish will continue to be taught at all grade levels K-5



Please keep in mind that the decision to have your child participate in the Dual Language Program requires a:

5-6 Year Commitment

Upon completion of the Dual Language Program (at the end of 5th grade), the student will earn 1 High School LOTE credit

As a parent, I commit to...

- Enroll my child in the Two-Way Dual Language Program at this school for the next five or six years.
- Ensure that my child attends school every day.
- Have my child at school on time and picked up on time.
- Help my child in developing literacy and content knowledge.
- Support and encourage my child to do his/her best every school day.
- Attend parent conferences, workshops, and support the school by participating in school activities.
- Cooperate and play a key role in the discipline of my child.
- Communicate frequently with the classroom teacher.

Teachers and administrators commit to...

- Set high academic expectations which will engage all students in preparation for college success, their future career and life in a global competitive economy.
- Engage parents in the learning process to ensure success for each student.
- Instruct both Spanish-dominant children and English-dominant children in the same classroom since this interaction is vital to the two-way immersion concept.
- Prepare and deliver instruction in two languages in order to consistently challenge student learning and achievement.



Liberty Hill ISD's Vision

2020-2021

6th Grade

- Spanish IA
- Learn the first half of High School Spanish I course
- Earn first half of a High School LOTE credit

9th - 12th Grade

- Spanish III
- AP Spanish IV
- Independent Study 5 & 6 with endorsements

2021-2022

7th Grade

- Spanish IB
- Learn the second half of High School Spanish I course
- Earn second half of a High School LOTE credit

2022-2023

8th Grade

- Spanish II
- Learn the full year of High School Spanish II course
- Earn 1 full High School LOTE Credit

The **AAPPL Language Proficiency Test** will be available starting at the end of this school year.

Languages available:

- Arabic
- French
- German
- Korean
- Russian
- Spanish
- Japanese
- Italian
- Thai
- Hindi
- Mandarin Chinese Traditional
- Mandarin Chinese Simplified
- Portuguese



Staff and Family Opportunities for 2019-2020

- ESOL Parent Class
- Staff Spanish Class

The logo for Liberty Hill Independent School District is a circular seal. It features a yellow outline of the state of Texas in the center. The words "LIBERTY HILL" are written in a serif font along the top inner edge of the seal, and "INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT" is written along the bottom inner edge. Two small yellow stars are positioned on the left and right sides of the seal, flanking the Texas map. The entire seal is set against a light purple background.

Frequently Asked Questions

FAQs

- If my child is accepted into the DL program, will their sibling(s) be allowed to transfer as well?
 - No, students not participating in the DL program will need to attend their zoned campus.
 - Parents may request a transfer, however, approval is not guaranteed and having a sibling in the DL program does not increase the chances for approval.
- Will the PK Eligibility be “waived” for non ELs whose parents want them to participate in the bilingual program?
 - No, the student must meet LHISD’s Pre-K eligibility requirements
- How will the teacher help my child learn and understand in a second language? The teacher will...
 - be fluent in both languages and adhere to the target language during instruction
 - have a full understanding of the state standards
 - use a variety of strategies and scaffold the learning

FAQs

- Will a second language interfere with my child's English ability?
 - Research shows that in most cases, learning another language enhances a child's English ability.
 - Experimental studies have shown that no long-term delay occurs in native English language development in children participating in second language classes, even in full immersion programs.
- Will my child fall behind if he/she learns two languages?
 - Research shows that concepts learned in either language become part of the child's general knowledge
- Will my child learn the same concepts as the students not participating in the Dual Language Program?
 - Yes, the two-way immersion program will follow the same guidelines and standards as the other PK and Kinder classes

FAQs

- How can I support my child with their homework if our family does not speak Spanish?
 - The school realizes that many parents are monolingual and will answer concerns in English. Homework instructions will be provided in both English and Spanish.
 - Continue to positively encourage your child throughout their learning.
 - Our instructional resources provide parent logins so that you are always aware of your child's learning.
- How can I evaluate my child's progress if we do not speak Spanish?
 - Report cards, parent-teacher conferences, communication with the parents through newsletters, email, and phone calls
 - Moving forward, PK and Kinder report cards will be available in Spanish and English

FAQs

- When will my child become fluent?
 - Please do not expect for your child to start speaking Spanish after the first few weeks.
 - Your child may go through a “silent period” and this is ok; he/she is absorbing, observing, and processing the second language.
 - Do not compare your child to other students in the DL program as each child develops at his/her own rate.
 - Learning a second language is a five to seven year process.
- What behaviors should I expect from my child?
 - Every child responds differently. Do not feel discouraged. Be patient.
 - Your child may be excited and happy to learn a new language or may cry and seem nervous about the experience.
 - Your child may need some time to adjust to this new challenge.

FAQs

How can parents support their child in the program?

- Encourage your child by telling him/her how proud you are that he/she is learning a second language.
- Let your child know you are pleased with his/her progress.
- Show him/her that you value the ability to speak a second language.

Some suggestions on how parents can help:

- Encourage your child's interest in the language and other cultures.
- Attend cultural events that feature the music, dance or food from the country where the language is spoken.
- Provide books, videos, and other materials in the second language.
- Be actively involved in your child's school.
- Teach your child the songs and nursery rhymes from his/her own heritage.
- Read stories to your child in English/Spanish or use Audio books.
- Encourage, but do not force your child to speak the second language at home.
- Get to know your child's teacher either by phone, email or personal visits.
- Take time to get involved with school activities.
- Be supportive at all times of your child, the program and the teacher.

Research in Language Learning

- Center for Applied Linguistics (www.cal.org)
- Center for Advanced Research on Language Acquisition (www.carla.umn.edu)
- National Association of Bilingual Education (www.nabe.org)
- Illinois Research Center (www.thecenterweb.org/irc/)
- Dual Language Education of New Mexico (www.delenm.org/)
- Thomas & Collier (www.thomasandcollier.com)

NEXT STEPS

1. Complete the online Dual Language Application, available starting April 12, 2019.
2. Application is due by or before May 23, 2019.
3. Students will be selected through space availability.
4. If necessary, a lottery will take place the first week of June 2019.
5. Parents will be notified by email between June 12-14, 2019.
6. Once accepted, parents will sign a commitment letter to the program.



Questions?

¿Preguntas?



THANK YOU!

GRACIAS!